

## **BỐN PHÁP DU GIÀ ĐẠI ÁN của HÀNH GIẢ DU GIÀ DARMA WANGCHUK**

Khi tâm an trú, thư giãn và tự tại thì sẽ không bị dao động bởi những luồng vọng tưởng, như một đại dương không có sóng. Khi tâm thoát khỏi mọi hôn trầm và trạo cử, đây chính là du già *nhất tâm*.

Khi tâm nhìn tâm thì chẳng có gì để nhìn và cũng chẳng còn có người nhìn. Y như gặp lại một người thân quen từ quá khứ. Khi tâm nhận biết thể tánh chân thật của chính nó, đó là cách *vô tạo tác* sẽ hiển hiện.

Khi đã huân tập được điều này, ta sẽ nhận diện ra rằng tất cả những gì hóa hiện và hiện hữu trong cả luân hồi lẫn Niết Bàn đều chính là tâm ta; tâm ấy từ uyên nguyên vốn thanh tịnh. Đây chính là du già *nhất vị*.

Cảnh giới tự nhiên như nhiên của tâm—là nền tảng của tất cả. Tâm ấy không đến không đi y như hư không. Khi hư không tan hòa vào hư không thì tâm tạo tác, toàn bộ vạn pháp, và trí tuệ thấy đoạn tận. Đây chính là du già *vô tu*.

Tại Hồ Namtso Chukom, ta, hành giả du già Lorepa, đã ghi chép [những lời này] về cách hiển hiện của bốn pháp du già này, dựa trên những gì đã hiện nơi tâm ta. Nương vào thiện hạnh này, nguyện giác ngộ tức khắc viên thành!

*[Như thế, ông ấy đã chép xuống] những lời này, là những gì mà ông đã được nghe [từ kim khẩu] của Ade Rinpoche.*

*Bản Việt ngữ được Tâm Bảo Đàn kính cẩn chuyển ngữ từ bản Tạng-Anh của Ina Bieler theo ý chỉ của Tôn sư Garchen Rinpoche cho Khóa Tu Mùa Hè Qua Mạng Trục Tuyến. Bản Việt ngữ với sự góp ý của Ratna Siddhartha Dhyana. (7/2020)*